

Lesson 23

Cover sheet

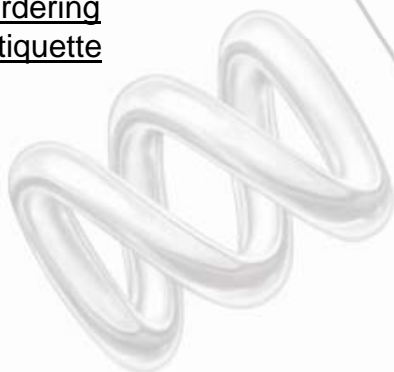
Lesson 23, Dialogue 12 Celebrating

Language/Grammar Points and Cultural Points covered in this lesson

- Extending invitations
- Accepting and refusing invitations

Restaurant:

- Recommending
- Ordering
- Etiquette



ABC
Radio Australia



Lesson 23 - Dialogue 12: Celebrating

BAHASA INGGRIS UNTUK BISNIS

ENGLISH FOR BUSINESS

Pelajaran 23: Syukur dan Gembira
Lesson 23: Celebrating

Halo, nama saya Ista Pratomo dari Radio Australia, dan selamat mengikuti 'Bahasa Inggris untuk Bisnis' disusun oleh Adult Multicultural Education Services, disingkat A.M.E.S., lembaga pengajaran bahasa terbesar di Australia.

Kursus yang terdiri atas 26 pelajaran ini mengajak anda menyelami sebuah perusahaan besar di Australia, dengan harapan, dapat membantu anda dalam berbicara dan berhubungan dengan kalangan yang aslinya berbahasa Inggris.

Setiap percakapan dalam kursus ini menyangkut salah satu segi penting dalam pergaulan bisnis. Jangan kecil hati kalau pada mulanya anda tidak mengerti apa yang dikatakan. Banyak bagian percakapan akan diulang, diterangkan dan dilatih dalam rangkaian pelajaran ini.

Pada tahap-tahap tertentu, anda akan mendengar seluruh percakapan diulang kembali... dan anda mungkin akan heran begitu banyak yang ternyata dapat anda pahami dan ucapkan kembali.

Pelajaran 23: 'Syukur dan Gembira'
Lesson 23: 'Celebrating'

Dalam pelajaran ini kita akan berlatih mengundang makan ke restoran, dan sebaliknya, bagaimana menanggapi undangan orang yang ingin menjamu kita. Juga akan kita soroti cara menyarankan hidangan kepada tamu kita dan memesan hidangan di rumahmakan.

Nah, mari kita mulai. Lian dan Lok baru saja menyetujui bentuk paket atau kemasan yang disarankan Harvey dan Victoria. Itulah maksud jamuan ini merayakan tercapainya kesepakatan gembira antara kedua pihak.

Harvey: Now. I have a surprise. We've booked the Southern Tower restaurant to celebrate our partnership.
Ada satu kejutan. Kami sudah pesan tempat di Restoran Southern Tower untuk merayakan kerjasama kita.

- Harvey: We'd like to invite you to dinner.
Kami ingin mengundang anda makan malam bersama.
- Lok: The Southern Tower? We tried to go there but it's booked out for months.
Southern Tower? Kami pernah coba makan di situ, tetapi penuh terus sampai beberapa bulan mendatang.
- Harvey: Ah yes... but Douglas has a lot of influence in Sydney! We've booked a table for 7 o'clock. Caroline and Douglas will be there too.
Betul. Tetapi Douglas punya koneksi luas di Sydney. Kami sudah pesan meja untuk jam 7 malam. Caroline dan Douglas juga akan bersama kita.
- Lian: How wonderful. We'd love to come.
Wah, luarbiasa! Kami senang sekali untuk datang.
- Lok: Yes, thank you.
Ya. Terimakasih.

Perhatikan cara Harvey mengundang Lian dan Lok untuk makan di restoran.

- Harvey: We'd like to invite you to dinner.
Kami ingin mengundang anda makan malam bersama.

Ada cara lain untuk mengundang seseorang.

Would you like to come to lunch?
Anda tidak keberatan makan siang?

We'd be pleased if you could join us for dinner.
Kami akan senang sekali kalau anda bisa datang untuk makan malam.

We've booked a table. We hope you can join us.
Kami sudah pesan meja. Mudah-mudahan anda bisa datang.

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan.

We'd like to invite you to dinner.
Would you like to come to lunch?
We'd be pleased if you could join us for dinner.
We've booked a table. We hope you can join us.

Perhatikan cara Lian dan Lok menanggapi undangan:

- Lian: How wonderful. We'd love to come.
Wah, luarbiasa! Kami senang sekali untuk datang.
- Lok: Yes, thank you.
Ya. Terimakasih.

Berikut ini beberapa cara untuk menerima baik undangan seseorang.

That's very kind. Thank you.
Anda sungguh baik hati. Terima kasih.

Yes, I'd be pleased to accept.
Ya. Saya terima dengan senang hati.

How can I resist such a gracious invitation!
Mana mungkin saya menolak undangan istimewa ini!

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan.

We'd love to come.
Yes, I'd be pleased to accept.
Yes, thank you.
How can I resist such a gracious invitation!

Dalam beberapa pelajaran yang lalu kita pernah berlatih menolak tawaran bantuan atau ajakan seseorang. Ada baiknya kalau kita soroti kembali penolakan secara halus ini, terutama apabila tawaran atau ajakan itu tidak ada sangkut pautnya samasekali dengan bisnis. Sebagai sopan santun, kita perlu memberi alasan apabila menolak ajakan seperti itu.

That's very kind of you but I'm afraid I have a prior engagement.
Anda baik hati sekali. Tetapi saya sudah ada janji lain.

I'm sorry, I have to decline. I have family commitments.
Maaf saya tidak bisa, karena sudah ada acara keluarga.

I'm sorry, I won't be able to make it. I have an important appointment that night.

Maaf saya tak bisa datang, karena sudah ada acara penting malam itu.

Sorry, I can't, I'm busy that night. But thanks anyway.

Maaf saya tidak bisa, karena bakal sibuk malam itu.

Bagaimana pun juga, terima kasih atas undangannya.

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan:

That's very kind of you but I'm afraid I have a prior engagement.

I'm sorry, I have to decline. I have family commitments.

I'm sorry, I won't be able to make it. I have an important appointment that night.

Sorry, I can't, I'm busy that night. But thanks anyway.

Anda sedang mengikuti 'Bahasa Inggris untuk Bisnis' dari Radio Australia.

Pelajaran 23: 'Syukur dan Gembira'

lesson 23: 'Celebrating'

Perhatikan dengan seksama kata-kata dan ungkapan baru dalam lanjutan percakapan berikut. Staf pimpinan perusahaan Hale and Hearty sedang menjamu Lian dan Lok di Restoran Southern Tower, di Sydney.

Douglas: This is the highest restaurant in the southern hemisphere.

Ini restoran paling tinggi di belahan bumi Selatan.

Lian: What a view. There's the Opera House. We were there yesterday.

Indah sekali pemandangannya! Ah itu Opera House! Kami kemarin di gedung opera itu.

Waiter: Your menu.

Silahkan. Ini menu-nya.

- Lian: Thank you.
Terima kasih.
- Waiter: Would you like to order drinks now?
Mau pesan minuman sekarang?
- Lian: I'll just have a water to start, thanks.
Saya ingin air dulu. Terima kasih.
- Douglas: We'll have a bottle of this champagne please.
Kami ingin satu botol sampanye yang ini.
- Waiter: Fine. I'll be back to take your dinner orders.
Terima kasih. Saya akan datang kembali untuk ambil order-nya.
- Lian: Oh, there's so much to choose from. What do you recommend?
Oh, banyak sekali pilihannya! Ada saran?
- Douglas: Well if you like seafood, the roasted lobster here is delicious.
Yah, kalau suka makanan laut, lobster panggang di sini sedap sekali.
- Lok: That sounds good to me.
Wah, cocok itu untuk saya.
- Lian: I'll have the Peking Duck.
Saya minta Bebek Peking saja.
- Loc: Where is the Opera House?
Mana di luar yang namanya Opera House?
- Harvey: This is a revolving restaurant, Lok. We'll see it again soon.
Ini restoran putar, Lok. Sebentar lagi akan terlihat kembali.
- Lok : Oh, marvellous!
Oh, menakjubkan sekali!

Memesan hidangan di restoran, cukup diawali dengan kata "**I'll have**" 'Saya minta ...'. Coba perhatikan:

I'll have the duck.
Saya minta bebek.

I'll have the chicken.
Saya minta ayam.



I'll have the beef, thanks.
Saya minta daging sapi. Terima kasih.

We'll have a bottle of white wine, thank you.
Saya minta satu botol anggur putih. Terima kasih.

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan:

I'll have the duck.
I'll have the chicken.
I'll have the beef, thanks.
We'll have a bottle of white wine, thank you.

Perhatikan cara Lian meminta saran:

Lian: Oh, there's so much to choose from. What do you recommend?
Oh, banyak sekali pilihannya! Ada saran?

Kita juga dapat mengatakan:

What do you suggest?
Apa saran anda?

What's good here?
Apa yang enak di sini?

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan:

What do you recommend?
What do you suggest?
What's good here?

Perhatikan cara Douglas memberikan saran:

Douglas: Well, if you like seafood, the roasted lobster here is delicious.
Yah, kalau suka makanan laut, lobster panggang di sini sedap sekali.

Berikut ini contoh lain. Coba perhatikan:

The herb lamb is very popular.

Kambing bumbu-sedapnya sangat terkenal.

You can't go past the prawns here!

Jangan sampai tidak pesan udang kalau sudah di sini!

Mari berlatih. Perhatikan dan tirukan:

English: The roasted lobster is delicious.
The herb lamb is very popular.
You can't go past the prawns here!

Etiket sopan santun:

Di lingkungan masyarakat Australia, tidaklah sopan berbicara pada saat mulut masih penuh dengan makanan, atau mengunyah dengan mulut terbuka. Tusuk gigi sebaiknya juga dihindari. Kalau pun terpaksa, tutuplah dengan tangan agar tidak terlalu menyolok. Manakala ingin mengambil sesuatu di luar jangkauan tangan, mintalah tolong rekan semeja untuk menyampaikannya ke anda daripada menjulurkan tangan sendiri ke seberang meja. Kita misalnya dapat berkata:

"Excuse me, could you pass the sauce?"

Tolong bisa diteruskan kecap itu?

Sebagai ringkasan pelajaran hari ini, perhatikan dan ulangi kata-kata berikut.

We'd like to invite you to dinner.
Would you like to come to lunch?

We'd love to come.
Yes, I'd be pleased to accept.

That's very kind of you but I'm afraid I have a prior engagement.
I'm sorry, I have to decline. I have family commitments.

Sebelum berpisah, berikut ini rangkaian ucapan yang perlu diingat dan dilatih sampai pelajaran mendatang.

I recommend the salad,
The chicken and the prawns
In that case I'll have salad,
I'll have chicken
I'll have prawns!

I recommend the salad,
The chicken and the prawns
In that case I'll have salad,
I'll have chicken
I'll have prawns!

Ikuti pelajaran mendatang

Pelajaran ke-24, yang merupakan lanjutan pelajaran hari ini 'Syukur dan Gembira'.

Bahasa Inggris Untuk Bisnis disusun oleh Adult Multicultural Education Services -- atau AMES -- lembaga pengajaran bahasa terbesar di Australia.

Dan jangan lupa membuka situs internet kami: radioaustralia.net.au/indonesian untuk memperoleh Catatan Pelajaran dan Latihan hari ini, atau situs internet Adult Multicultural Education Services: ames.net.au